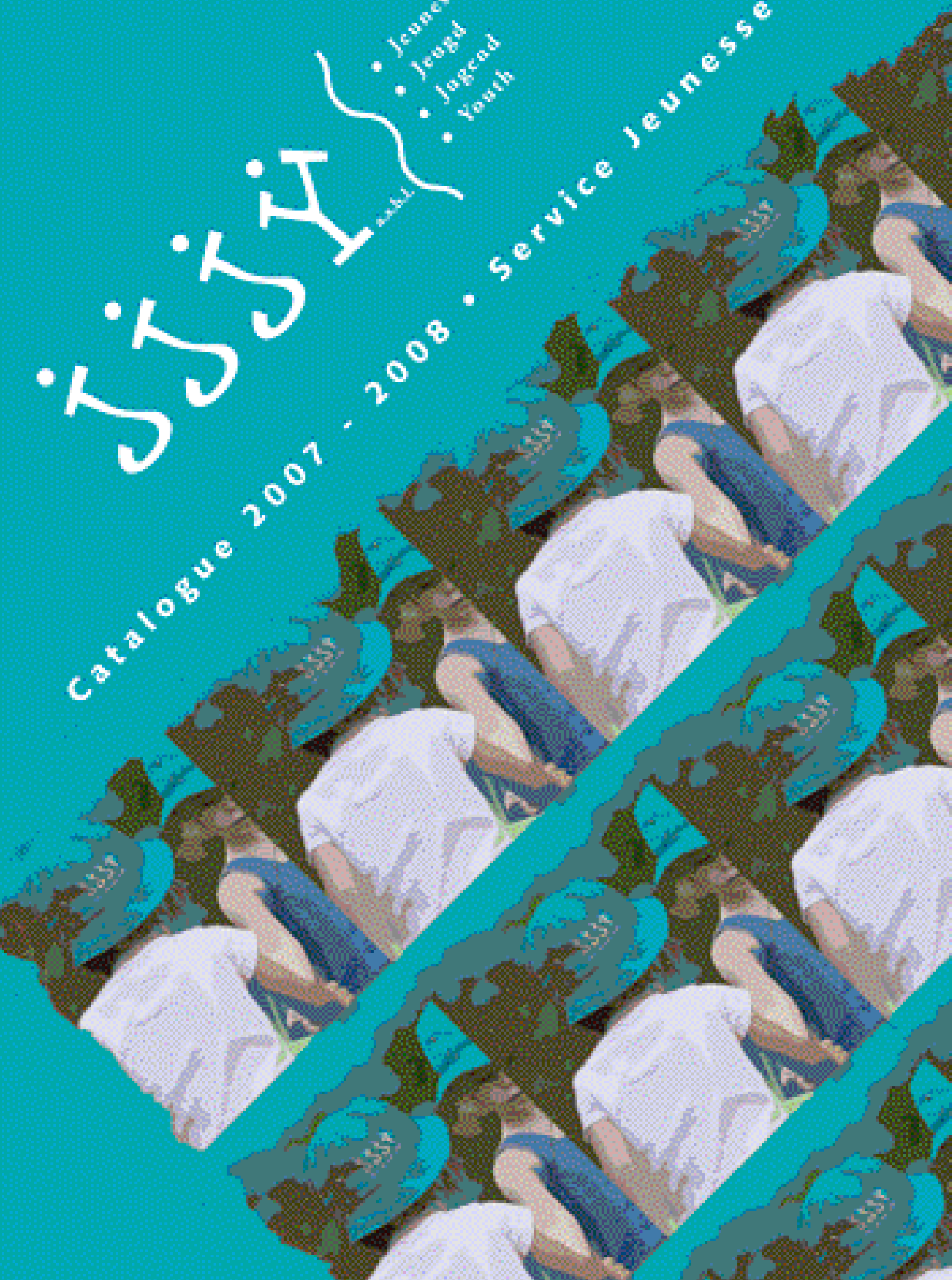


- Jeunesse
- Jeugd
- Jugend
- Youth

Jeunesse

Catalogue 2007 - 2008 • Service Jeunesse



S E R V I C E J E U N E S S E J J J Y

2 0 0 7 - 2 0 0 8

JJJY - Service de la Jeunesse

Avenue du Couronnement 65 - 1200 Bruxelles

Téléphone : 02 762 14 95 - 02 776 82 53 - 54

info@jjjy.be

www.jjjy.be

Heures d'ouverture :

du lundi au vendredi

de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h00

Rédaction & programmation :

Eric Bott,

Marie-Jean de Froidmont,

Catherine Nevelsteen,

Véronique Desarzens,

Carine Lefebvre et

Michel Zimmermann

Réalisation graphique :

Noura Maaloul

L'association bénéficie de l'agrément de l'Office de la Naissance et de l'Enfance (ONE) de la Communauté Française

Éditeur responsable : Marie-Jean de Froidmont, avenue du Couronnement 65 - 1200 Bruxelles



Au fil de son parcours, JJJY s'est façonné une réputation de qualité de service reconnue, désormais, bien au-delà des limites de Woluwe-Saint-Lambert.

Celle-ci n'est pas le fruit du hasard. Elle résulte d'une gestion journalière dynamique, compétente et rigoureuse mise en place par ses responsables. Une approche bien réfléchie et structurée dont les atouts, manifestement, vous séduisent puisque, année après année, vous êtes de plus en plus nombreux à nous accorder votre confiance.

Cette confiance qui constitue, pour notre équipe, la plus belle récompense au travail quotidien, réalisé en coulisses, afin de proposer à vos enfants, par le biais de programmes d'activités de loisirs variés et régulièrement saupoudrés de nouveautés, d'agréables moments de détente, parfaitement sécurisés, sources pour eux de découverte, d'amusement et d'épanouissement.

La volonté de maintenir notre démarche à un niveau de prestation irréprochable nous a cependant contraints à revoir légèrement nos tarifs à la hausse. Pour la première fois depuis 2002, nous avons donc répercuté, sur les prix pratiqués, l'augmentation constante des divers frais de fonctionnement auxquels nous devons faire face.

Cette décision n'a pas été prise de gaieté de cœur mais elle était inévitable dès lors que nous souhaitions continuer à répondre, de manière satisfaisante, aux attentes des plus exigeants. La qualité a effectivement un coût.

L'Échevin de la Jeunesse et des Sports,

A handwritten signature in black ink, consisting of a stylized 'E' followed by a dot and a horizontal line.

Éric BOTT

SOMMAIRE

ÉDITORIAL	3
ASM (Activités du Samedi Matin)	5
FÊTES D'ANNIVERSAIRE	5
INSCRIPTIONS AUX VACANCES	6
RENSEIGNEMENTS PRATIQUES	7 - 8
STAGES EN INTERNAT	9
ACTIVITÉS ARTISTIQUES	10
ACTIVITÉS SPORTIVES	11
ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES	12 - 13
ÉCOLE VERVLOESEM ET ÉCOLE PRINCESSE PAOLA	14
DOMAINE DE VIEUX-GENAPPE	15
MÉTAIRIE VAN MEYEL	16
ÉCOLE PARC SHUMAN	17
VACANCES DE TOUSSAINT	18
VACANCES DE NOËL	19
VACANCES DE CARNAVAL	20
VACANCES DE PÂQUES	21
VACANCES D'ÉTÉ	22 - 23
LA CHARTE DU PARFAIT PETIT PARTICIPANT	24
JSCV – ACTIVITÉS POUR LES ADOS	25
JOURNÉE « PLACE AUX ENFANTS »	25
NOTRE PROJET PÉDAGOGIQUE	26
BULLETIN D'INSCRIPTION	28
FICHE MÉDICALE	29 - 30

ASM

A c t i v i t é s d u S a m e d i M a t i n

Tout au long de l'année scolaire, un vaste programme d'activités à la carte est proposé, les samedis matin, aux enfants de 3 à 12 ans. Les activités se déroulent de 10h à 12h mais le rendez-vous est fixé entre 9h et 9h30 à l'École Vervloesem – rue Vervloesem 36 –.

Les inscriptions aux activités se font EXCLUSIVEMENT par téléphone au 02 776 82 53. Cette formalité est à répéter lors de chaque nouvelle inscription.

Les inscriptions dans le cadre de l'abonnement de 10 séances doivent être effectuées, au plus tard, pour le vendredi midi précédant l'activité choisie.

La participation aux frais est calculée sur la base d'un abonnement de 10 séances au choix. L'abonnement reste valable pendant un an à partir de la date d'émission. **Il est toutefois possible de s'inscrire pour 1 seule séance. Dans ce cas, l'inscription se fait sur place, le jour de l'activité, et la participation aux frais est fixée à 5 €.**

ÂGES	ACTIVITÉS	PRIX (pour 10 séances)		DATES (saison 2007 - 2008)
3-5 ans	Activités multiples (*)	33 €	40 €	Septembre : 22/29
4-6 ans	Minibasket	33 €	40 €	Octobre : 6/13
6-12 ans	Natation	33 €	40 €	Novembre : 10/17/24
6-12 ans	Dessin	33 €	40 €	Décembre : 1/8/15
6-12 ans	Judo	33 €	40 €	Janvier : 12/19/26
6-12 ans	Football	33 €	40 €	Février : 16/23
6-12 ans	Patinage	33 €	40 €	Mars : 1/8/15
9-12 ans	Escalade	33 €	40 €	Avril : 12/19/26
				Mai : 10/17

* Les Activités multiples (3-5 ans) comprennent, notamment, psychomotricité, contes, jeux d'extérieur, promenades, initiation musicale...

Le programme détaillé des Activités multiples peut être obtenu sur simple demande.

En ce qui concerne le **Patinage**, la location des patins, soit 3 € (sous réserve de modification), est à payer le jour de l'activité.

○ Habitants de Woluwe-Saint-Lambert

■ Autres

UNE FÊTE D'ANNIVERSAIRE PAS COMME LES AUTRES !

Votre enfant a entre 6 et 12 ans, c'est son anniversaire et vous souhaitez lui offrir, de même qu'à ses copains et copines, une fête qui sort un peu des sentiers battus ? Nous avons ce qu'il vous faut et l'organisons pour vous, main dans la main avec les responsables des « Petits Débrouillards ».

Au programme de ce concept original : des expériences scientifiques amusantes et pleines de surprises, ponctuées par un appétissant goûter (*le gâteau est à fournir par vos soins*).

Quand ?

Les mercredis et samedis après-midi, de 14h à 17h, sauf pendant les périodes de vacances scolaires.

À partir du 8 septembre et jusqu'au 14 juin.

Où ?

Dans le local de la section des « Petits Débrouillards » de Woluwe-Saint-Lambert – Clos des Bouleaux (*École Parc Schuman*)

Prix :

70 € pour 10 enfants maximum.

Renseignements et réservations : 02 776 82 51 - 53

INSCRIPTIONS AUX VACANCES

COMMENT S'INSCRIRE ?

A. PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Dans un premier temps, les inscriptions se font soit par courrier, au moyen des bulletins d'inscription prévus à cet effet, **soit via Internet**. Les bulletins d'inscription sont disponibles dans les bureaux de JJY et dans les secrétariats des écoles. Un exemplaire se trouve également dans le présent catalogue (page 28).

Pour chaque période de vacances, deux phases d'inscription sont fixées; l'une pour les habitants de Woluwe-Saint-Lambert, l'autre pour les personnes qui ne résident pas dans la commune. Les dates précises sont clairement indiquées dans les pages reprenant les programmes détaillés des activités pour chaque période de vacances. Nous vous demandons de bien vouloir les respecter scrupuleusement. Les formulaires qui nous parviennent en dehors des délais fixés ne sont pas pris en considération. Le nombre de places, pour chaque activité, étant limité, nous vous invitons à introduire vos demandes d'inscription le plus rapidement possible au cours des périodes fixées.

Les plis recommandés, ceux insuffisamment affranchis ainsi que les fax ne sont pas acceptés.

Veillez à bien compléter le formulaire et à en utiliser **UN** par enfant et par période de vacances choisie. L'exemplaire vierge figurant dans cette brochure peut être photocopié si nécessaire.

Une fiche médicale, complétée soit par un médecin, soit par les parents, doit obligatoirement accompagner l'inscription. Il en faut une par plaine fréquentée par l'enfant. Cette fiche est valable depuis sa date d'introduction jusqu'à la fin du mois d'août suivant (pages 29 - 30).

L'enregistrement de votre inscription vous sera confirmé dans les dix jours suivant sa réception par nos services. Prenez patience, il est inutile de nous téléphoner avant que ce délai soit écoulé. Cette lettre de confirmation sera accompagnée d'un bulletin de virement avec date limite de paiement. Si vous procédez à une inscription via Internet, et que vous choisissez l'option e-mail, la facture vous parviendra endéans les deux heures.

Dans les deux cas, il est absolument indispensable que le paiement soit effectué dans le délai prescrit sous peine de voir l'inscription automatiquement annulée.

B. AU BUREAU

Les inscriptions par courrier et via Internet une fois clôturées, la possibilité vous est offerte d'effectuer, en nos locaux, des inscriptions pour les places encore disponibles. Les périodes durant lesquelles ce système est d'application sont clairement indiquées dans les pages reprenant les programmes détaillés des activités. Le paiement s'effectue alors en espèces.

Nous attirons votre attention sur le fait qu'aucune inscription n'est acceptée sur les lieux des activités.

C. CONDITIONS PARTICULIÈRES À L'INSCRIPTION

Pour des raisons d'organisation, seuls les enfants capables de s'exprimer en français (*notions de base*) et, pour les petits, qui ne portent plus de langes (*Sauf pour la sieste – Prévoir, dans ce cas, des langes-culottes*) sont acceptés aux activités.

Notre adresse :

**JJY - SERVICE DE LA JEUNESSE
AVENUE DU COURONNEMENT 65
1200 BRUXELLES
www.jjy.be**

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

MODIFICATIONS APRÈS INSCRIPTION

Les changements (dates ou activités) après enregistrement de l'inscription ne sont autorisés qu'en cas de force majeure. Toute modification acceptée entraîne néanmoins une majoration de 5 € du coût de l'activité pour frais administratifs.

CARTES DE PARTICIPATION

Le premier jour des activités, chaque enfant reçoit une carte de participation reprenant ses coordonnées personnelles et plusieurs informations utiles sur l'activité choisie.

MÉDICATION LORS DES ACTIVITÉS

Si votre enfant doit absolument suivre un traitement médical pendant la durée des activités, nous vous demandons de nous en avertir préalablement au plus vite et, si possible, dès l'introduction de la fiche médicale. Dans tous les cas, et pour d'évidentes raisons de sécurité, les médicaments quels qu'ils soient devront obligatoirement être confiés au chef-moniteur responsable. Toute demande de prise de médicaments durant les activités devra être appuyée par une autorisation délivrée par un médecin.

ASSURANCES

Chaque participant bénéficie d'une couverture complémentaire à son assurance-maladie personnelle pour les accidents qui surviendraient à l'occasion des activités prévues. L'éventuel remboursement des frais excédentaires se fera toutefois dans la limite des tarifs fixés par l'INAMI.

VÊTEMENTS OU OBJETS PERDUS

Tous les vêtements et objets oubliés ou égarés par les enfants sur les lieux des activités sont rassemblés au terme des vacances dans les locaux de JJY. Les parents peuvent venir les y récupérer pendant les heures d'ouverture. Toute pièce qui n'a pas été réclamée un mois après la fin de la période de vacances concernée est donnée à la Croix-Rouge ou autres oeuvres humanitaires ou caritatives.

Nous conseillons aux parents de munir les vêtements de nominettes et de marquer, dans la mesure du possible, les éventuels objets emportés par l'enfant sur les lieux de l'activité. Nous leur demandons également d'éviter les vêtements de prix, les bijoux de valeur, l'argent liquide, les téléphones portables et les jeux électroniques. Il est instamment demandé aux parents de bien vouloir adapter la tenue vestimentaire de l'enfant à l'activité prévue et aux conditions météorologiques.

RENSEIGNEMENTS PRATIQUES

REMBOURSEMENTS

Si, pour motif médical, votre enfant ne peut participer aux activités pour lesquelles il est inscrit, nous vous demandons d'en **aviser rapidement nos services par téléphone (02 762 14 95 ou 02 776 82 53)**, ceci afin de libérer la place pour un autre petit participant.

Une sollicitation écrite de remboursement, assortie d'un certificat médical et reprenant votre numéro de compte bancaire, doit alors être introduite **dans les 48 heures à dater du premier jour d'absence**.

Le remboursement - *déduction faite des frais administratifs pour un montant correspondant à un jour d'activité* - s'effectue après la fin de la période de vacances concernée et uniquement si toutes les conditions énumérées ci-avant sont remplies.

ATTESTATIONS FISCALES ET POUR LA MUTUELLE

Certains organismes de mutuelle interviennent dans les frais de placement des enfants pendant les vacances et délivrent à cette intention des formulaires à faire compléter et signer par l'organisateur des activités. Nous vous suggérons de vous informer auprès de votre mutuelle quant à cette éventualité.

Le renvoi des attestations complétées par nos soins s'effectue après la fin de la période de vacances concernée. Nous sommes en mesure de délivrer des attestations jusqu'à 2 ans maximum après la période de vacances concernée.

Les attestations fiscales pour les enfants de moins de 12 ans seront délivrées, sur simple demande, à partir de janvier 2008 pour les activités s'étant déroulées en 2007. Nous attirons votre attention sur le fait que cette attestation sera établie au nom de la personne qui aura effectué le paiement de l'inscription.

RETARDS

Si pour une quelconque raison, vous vous trouvez dans l'impossibilité de venir reprendre votre enfant avant l'heure de clôture du service de garderie, nous vous prions de bien vouloir en aviser le chef-moniteur.

Une somme de 8 € vous sera par ailleurs réclamée par heure entamée.

STAGES EN INTERNAT

TOUSSAINT, CARNAVAL, PÂQUES ET VACANCES D'ÉTÉ

Stages équestres

Véritable petit coin de paradis, le Domaine de la Vallée verte du Busson est planté en plein cœur de la superbe région de Rochefort. C'est ce cadre verdoyant, aéré et enchanteur que JJJY a choisi, voici plusieurs années, pour accueillir ses activités équestres.

Le manège est équipé de 3 pistes, dont 2 couvertes en cas d'intempéries. Il dispose d'un large éventail de montures – *poneys et chevaux* – parfaitement adaptées à tous les niveaux de pratique de l'équitation. Les conditions d'hébergement sont idéales ; les locaux modernes et bien agencés conviennent, on ne peut mieux, à l'accueil des groupes d'enfants en toute sécurité. Quant à l'encadrement, il est assuré par des professionnels expérimentés.

Tout, ici, a été pensé pour que les jeunes cavaliers passent des moments de vacances inoubliables dans une ambiance familiale et chaleureuse. Les programmes d'activités sont particulièrement variés – *cours d'équitation, initiation au saut d'obstacles et à la voltige, promenades, jeux équestres et divers ateliers manuels* – tandis que les enfants sont fortement impliqués dans la vie quotidienne du manège – *soins, pan-sages, nourriture des poneys et chevaux* –.

Notre association assure le transport des enfants vers le lieu de stage, le lundi matin. Les parents viennent les rechercher sur place le samedi. Avant de reprendre la route, ils pourront assister, en matinée, à une démonstration des activités par tous les petits cavaliers présents avant de se voir offrir une collation.

Participation aux frais : 295 € – Sous réserve de modification.

CARNAVAL ET PÂQUES

Ski et surf en Italie

Saison après saison, le magnifique domaine skiable de Marilleva-Folgarida et la sympathique station de sports d'hiver de Tonale, situés dans le massif italien des Dolomites, prêtent leur cadre enchanteur aux différentes formules – *dont une familiale* – de vacances à la neige proposées par JJJY en partenariat avec l'association « Sports-Langues 2000 ».

La clef du succès de ces séjours réside sans aucun doute dans la remarquable qualité générale du concept. Tout d'abord, un décor majestueux, d'une beauté à couper le souffle, et un grand nombre de pistes convenant aux différents niveaux de pratique de la glisse, sur skis ou snowboard selon les goûts de chacun. Ensuite, un encadrement permanent, assuré par une équipe dynamique de moniteurs professionnels hautement qualifiés, et un attrayant programme d'animations diverses et de soirées organisées qui enrobe le menu sportif. Enfin, l'ambiance chaleureuse et le confort douillet des charmants hôtels « 3 étoiles » choisis pour l'hébergement.

Voilà donc brossé un tableau idyllique qui devrait, comme toujours, séduire les plus exigeants...

Participation aux frais : à partir de 500 € - Sous réserve de modification.

VACANCES D'ÉTÉ

Séjour à la mer

Un grand bol d'air iodé et...dynamique, dans l'une des plus charmantes stations balnéaires de la Côte belge : Le Coq. Ce sont les agréables installations du Centre « Le Chat Botté » qui accueillent les enfants durant leur séjour et la formule « à la carte », imaginée en partenariat avec l'association Vacances +, a de quoi séduire les plus exigeants. Celle-ci propose, en effet, un large éventail d'activités de loisirs, abordées d'une manière résolument ludique et bien adaptée à l'âge des participants qui, en outre, ont souvent leur mot à dire dans la sélection du programme de la semaine.

Football, badminton, beach-volley, tennis, basket, ping-pong, handball, rugby, aérobic, jeux de plaines, dans les bois ou les dunes, animations aquatiques, olympiades, balades en cuistax, mini-golf, jeux d'intérieur, veillées en groupe, karaoké, vidéodance, boums, spectacles, feux de camp,... Il n'y a que l'embarras du choix. Par ailleurs, chaque semaine, une petite excursion est prévue (*Sun Park de Wenduine, Sea Life de Blankenberge, Parc d'attractions de Bellewaerde,...*).

Une formule combinant harmonieusement activités de loisirs et approche encadrée et individualisée de différentes matières scolaires (*math, français, anglais ou néerlandais*) est également proposée, en option, dans le cadre de ces séjours au littoral. Celle-ci s'adresse tant aux enfants qui connaissent quelques difficultés passagères qu'à ceux simplement désireux d'en savoir plus.

Chaque participant doit se munir de son propre matériel scolaire afin que les professeurs chargés de l'accompagnement puissent adapter leur soutien pédagogique aux différentes méthodologies d'apprentissage utilisées au sein des établissements scolaires fréquentés par les enfants. Cinq séances de travail quotidiennes d'une demi-heure sont prévues sur la durée du séjour. Les groupes sont composés de 8 enfants maximum.

Participation aux frais : 275 € - Supplément pour l'option « Soutien scolaire » : 70 € - Sous réserve de modification.

ACTIVITÉS ARTISTIQUES

ATELIER HISTOIRE DE L'ART ET CRÉATION

(en collaboration avec l'asbl Fatidik – www.fatidik.org - Un «blog» Atelier Enfant d'Élisabeth Bronitz est disponible sur le site. Vous pouvez y consulter l'agenda des stages et découvrir les photos des activités)

Cette activité prévoit l'approche des œuvres d'artistes contemporains par le biais de l'Histoire de l'Art, l'initiation à différentes méthodes de dessin et de peinture (*gouache, aquarelle, pastel, peinture à l'huile, gravure,...*) utilisées par ceux-ci et la réalisation, par les enfants, de créations originales et personnelles sur un thème proposé et suivant les techniques abordées.

Toussaint

Thème : « *Le Temps* » - Réalisation de dessins, confection d'un panorama et d'un pantin articulé peints à l'acrylique, visite au Musée Marinus, le mardi matin, et découverte d'une exposition sur le thème du Temps.

Noël (2^e semaine)

Thème : « *Le Conte féerique* »

Réalisation de dessins aux pastels, création d'un décor féerique en carton, peinture d'une toile à l'acrylique et paillettes, confection d'une carte de vœux à la gomme et paillettes sur papier fait main.

Pâques (2^e semaine)

Thème : « *Les Animaux* » - La représentation des animaux dans l'Art par l'observation d'œuvres d'artistes réputés.

Réalisation de dessins, peinture d'une toile à l'acrylique, création d'un livre/masque en forme d'animal.

Vacances d'été

Au fil des semaines d'activités, les thèmes abordés seront les suivants : « *Le Portrait* » - **Semaine du 4 au 8 août** - Réalisation de dessins aux pastels et d'une peinture sur toile, confection d'une sculpture en carton peint à l'acrylique ; « *Le Corps* » - **Semaine du 11 au 14 août** - Réalisation de dessins et d'une peinture sur toile, confection d'un pantin articulé géant peint à l'acrylique ; « *Le Paysage* » - **Semaine du 18 au 22 août** - Réalisation de dessins aux pastels et d'une peinture sur toile, création d'un décor de théâtre avec ses personnages ; « *L'empreinte* » - **Semaine du 25 au 29 août** - Réalisation de dessins à l'encre de Chine, de gravures à la gomme et d'une peinture sur toile, création d'un livre imprimé à l'atelier.

Chaque semaine, 1 visite de musée (*Art Ancien/Art Moderne, ou Cinquantenaire*) ainsi qu'une excursion (à Anvers ou Gand, le vendredi) sont également programmées.

EN FORMES ET EN COULEURS

Sculpture et dessin sont au programme de cette activité créative. Une approche originale et essentiellement ludique, ainsi qu'une forme d'apprentissage bien adaptée à l'âge des participants, permettent aux enfants de découvrir et d'exploiter leurs talents artistiques au travers de diverses réalisations plastiques. Éveiller leur sens critique et leur faire apprécier les œuvres d'art grâce, notamment, à la visite de différents musées figurent aussi parmi les objectifs poursuivis.

L'intitulé des stages proposés figure dans le programme détaillé des activités pour chaque période de vacances.

ACTIVITÉS SPORTIVES

Tout au long de l'année, le sport occupe une place de choix au sein de nos différents programmes. Dans le souci d'offrir une garantie certaine au niveau de la qualité technique de l'approche et de l'encadrement, la plupart de ces activités sportives sont organisées, main dans la main, avec certains clubs sportifs de Woluwe-Saint-Lambert.

Une étroite collaboration est donc ainsi nouée avec l'École des Gardiens du Royal White Star Woluwe Football Club (*stages de football*), les Arts Martiaux Judo Poséidon-Ryu (*stages de judo*), les Pêcheurs Libres de Woluwe (*stages de pêche*), le Cercle de Tennis de table Woluwe (*stages de tennis de table*), les Marmottes et Castors palmés (*stages de plongée*) et l'École de Tennis de Woluwe-Saint-Lambert (*stages de tennis*).



ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES

LE CLUB DES PETITS DÉBROUILLARDS DE WOLUWE-SAINT-LAMBERT

ET SI LA SCIENCE N'ÉTAIT QU'UN JEU D'ENFANT?

La science est souvent considérée comme un domaine très hermétique dont l'accès est réservé aux chercheurs, aux intellectuels... Mais elle compose aussi un vaste territoire qui fascine les enfants, les interpelle et sur lequel ils brûlent de pouvoir s'aventurer. Le Club des Petits Débrouillards leur en offre l'occasion. Ils pourront observer mais surtout expérimenter, toucher, construire pour mieux comprendre leur environnement proche et se familiariser avec des notions et des phénomènes bien moins complexes qu'ils n'apparaissent de prime abord. Voici les différents thèmes choisis ainsi qu'un aperçu des petites expériences amusantes que les enfants pourront reproduire chez eux et des réalisations qu'ils pourront emporter à la maison.

L'ÉLECTRICITÉ

- Montage de circuits électriques
- Etude des conducteurs et des isolants
- Construction d'un jeu d'adresse, d'un jeu électro, d'une alarme, d'un feu de signalisation, ...
- Utilisation du langage Morse

LE CHAUD ET LE FROID

- Observation et prises d'empreintes de la flamme d'une bougie
- Construction d'un mobile-chat, de fusées, ...
- Fabrication de bougies, de glaces au chocolat, de fumigènes, ...

LA LUMIÈRE ET LA COULEUR

- Expériences sur la lumière et les miroirs
- Construction d'un kaléidoscope, d'un périscope, d'un appareil photographique simple
- Développements de photogrammes
- Visite du Musée Scientastic

LA CHIMIE DE LA CUISINE

- Utilisation de données de chimie pour réaliser différentes recettes selon les goûts de nos petits chefs-coqs

LES INSTRUMENTS DE MUSIQUE

- Observation et utilisation de données de physique pour construire différents instruments
- Fabrication d'un xylophone, d'un tambour, d'un tam-tam, d'un banjo, d'une flûte de Pan et de maracas

LES VOLCANS

- Découverte d'un volcan sous-marin
- Fabrication d'un volcan en cire
- Création d'une éruption volcanique
- Les dangers des tremblements de terre

VOYAGEONS DANS L'ESPACE

- Fabrication d'un mobile spatial et d'un satellite
- Étude de la nourriture spatiale
- Passage du brevet d'astronaute

LA MÉTÉO

- Création d'une petite station météorologique équipée d'appareils simples mais fiables pour mesurer différents paramètres climatiques et prévoir le temps qu'il fera : anémomètre, girouette, hygromètre, pluviomètre, ...
- Réalisation d'expériences simples pour comprendre les phénomènes de dilatation, le fonctionnement d'un thermomètre, ...

ACTIVITÉS SCIENTIFIQUES

DOCTEUR PARFUM

- Fabrication de parfums, de savons, ...
- Culture de plantes aromatiques et herbes médicinales

L'EAU À L'ÉTAT SAUVAGE

- Électrolyse de l'eau
- Reconstitution d'un raz-de-marée
- Réalisation d'expériences pour expliquer la formation de la banquise et des icebergs

LA NATURE EN VILLE / Sensibilisation à l'écologie urbaine (en collaboration avec Apis Bruoc Sella)

- Découverte de la vie des abeilles
- Utilité des insectes pollinisateurs en milieu urbain
- Approche de l'écosystème citadin
- Observation des oiseaux sauvages dans la ville

LES SECRETS DU TOUCHER (Nouveau !)

- Chaud et froid, pas si facile à distinguer
- La sensibilité du bout des doigts
- Où suis-je le plus chatouilleux ?
- Non-voyants : jeux de mains, jeux de malins
- Les cristaux font des maths
- À la rencontre des formes géométriques

LA MATIÈRE DANS TOUS SES ÉTATS (Nouveau !)

- Les propriétés des matériaux
- Fragile ou malléable ?
- La fourchette au bain-marie et la corde élastique
- La gymnastique du bois
- Voûter pour supporter
- Dur comme...du fromage
- Le siècle du plastique

LES ASTUCES DE LA CHIMIE (Nouveau !)

- Le Labo : réactions chimiques, mélanges étonnants et séparations d'ingrédients
- Expériences amusantes : le ballon qui se gonfle tout seul,...
- Production de chaleur
- Comment éviter la rouille ?
- Découverte des secrets de la chromato

SUR LA TRACE DES ODEURS (Nouveau !)

- Le goût et l'odorat : comment ça fonctionne et à quoi ça sert ?
- Qu'est-ce qu'une odeur, comment se forme-t-elle ?
- Les instruments-renifleurs, plus sensible que le nez ?
- Lutter contre les bactéries

L'intitulé des stages proposés figure dans le programme détaillé des activités pour chaque période de vacances.

UN NOUVEAU STAGE : L'EAU À LA BOUCHE

Dans la perspective des vacances de Noël, JJJY a mitonné un nouveau stage particulièrement appétissant pour les enfants de 9 à 14 ans. Cinq jours durant, un chef-coq professionnel va en effet initier les petits marmitons au savoir-faire gastronomique et leur apprendre à virevolter autour des fourneaux. Un concept culinaire original qui fera peut-être naître des vocations de cordons-bleus.

En collaboration avec Bruno Gabilly et Sodexho

DE 6 À 14 ANS

ÉCOLE VERVLOESEM

Vacances de Toussaint, Noël, Carnaval et Pâques

ÉCOLE PRINCESSE PAOLA

Vacances d'Été

ÉCOLE VERVLOESEM

Rue Vervloesem 36 – 1200 Bruxelles
Téléphone : 02 761 28 91

ÉCOLE PRINCESSE PAOLA

Rue Abbé Jean Heymans 29 – 1200 Bruxelles
Téléphone : 02 761 75 28

CATÉGORIES D'ÂGES

De 6 à 14 ans (*niveau primaire et secondaire*)

Pour être autorisés à participer aux activités, les enfants doivent absolument être capables de s'exprimer en français (notions de base).

DESCRIPTIF DES ACTIVITÉS

Activités multiples

Chaque semaine, dix activités différentes sont au programme à raison d'une par demi-journée.

Parmi celles-ci : gymnastique, natation, minibasket, bowling, jeux de ballon, ping-pong, excursion,...

Stages d'initiation

Toutes les semaines, une petite dizaine de stages sont proposés. L'enfant y aborde l'activité choisie par le biais d'animations ludiques et variées. Certains de ces stages sont couplés avec un programme multiactivités (*voir pages 18, 19, 20, 21, 22 et 23*).

HORAIRES DES ACTIVITÉS

De 9h à 12h et de 13h30 à 16h

Les enfants qui, via le formulaire d'inscription, reçoivent la permission de leurs parents de quitter seuls le lieu des activités sont libérés à 17h.

Toute dérogation à cette règle doit faire l'objet d'une autorisation parentale écrite à remettre au moniteur responsable.

ACCUEIL DES ENFANTS

Une garderie est prévue dès 8h jusqu'au début des activités ainsi qu'après celles-ci jusqu'à 18h.

TENUE VESTIMENTAIRE

Il est instamment demandé aux parents d'adapter la tenue vestimentaire des enfants aux activités pratiquées ainsi qu'aux conditions météorologiques.

PARTICIPATION AUX FRAIS POUR UNE SEMAINE DE 5 JOURS

Pour les habitants de Woluwe-Saint-Lambert : 45 €

Pour les autres : 60 €

Pour les semaines où les activités ne peuvent être organisées durant les 5 jours, pour cause de jour férié notamment, les prix sont calculés de manière proportionnelle.

Supplément « Petits Débrouillards » : 12 € (fourniture de matériel)

Supplément pour les stages organisés en collaboration avec l'asbl Fatidik : 10 € (fourniture de matériel)

COLLATIONS ET REPAS

Un berlingot de lait ou une petite bouteille d'eau, à 10h, et un goûter, à 16h, compris dans le prix global de l'activité, sont offerts à tous les enfants qui le souhaitent.

À midi, les participants peuvent soit rentrer chez eux, soit apporter leur pique-nique ou encore bénéficier d'un repas chaud. Celui-ci est en option. Il nécessite dès lors une inscription préalable et le paiement d'un supplément de 15 €.

Il est conseillé aux parents dont les enfants ont des problèmes d'allergies de privilégier l'option du pique-nique. Les menus quotidiens sont à votre disposition sur simple demande.

DOMAINE DE VIEUX-GENAPPE

Vacances de Pâques et d'Été

VIEUX GENAPPE

Ferme du Petit Foriest
Petit Foriest 1 - 1472 Vieux -Genappe
Téléphone: 067 79 01 12

CATÉGORIES D'ÂGES

De 6 à 12 ans (*niveau primaire*)

Pour être autorisés à participer aux activités, les enfants doivent absolument être capables de s'exprimer en français (notions de base).

DESCRIPTIF DES ACTIVITÉS

Les enfants goûtent aux joies de la nature et des activités en plein air. Sports, jeux, promenades sont au programme le matin tandis que divers ateliers (*vtt, théâtre, pyrogravure, confection de bracelets brésiliens,...*) sont organisés l'après-midi. Les participants peuvent par ailleurs découvrir et se familiariser avec la vie des animaux de ferme qu'abrite cet agréable endroit. Chaque semaine, une excursion d'une journée est également prévue de même qu'une activité en piscine.

HORAIRE DES ACTIVITÉS

De 8h15 à 17h30

Le rassemblement des participants s'effectue à 8h15 à l'École Parc Schuman – Clos des Bouleaux - Woluwe-Saint-Lambert (02 761 76 61).

ACCUEIL DES ENFANTS

Le rendez-vous est fixé à l'École Parc Schuman (*clos des Bouleaux*). Les enfants y sont accueillis par les moniteurs à partir de 7h30 et une garderie est prévue, en fin d'après-midi, jusqu'à 18h30. Vous pouvez soit conduire votre enfant à l'École Parc Schuman par vos propres moyens, soit utiliser le système de ramassage par autocar que nous mettons à votre disposition. Trois arrêts sont prévus: École Princesse Paola (*place de la Sainte-Famille*), École Prince Baudouin (*avenue du Couronnement*) et Stade communal Fallon (*chemin du Struykbeken*). Pour bénéficier de cette formule, les enfants doivent impérativement être présents à l'un des trois arrêts à 7h50 précises. Le retour est prévu vers 18h aux mêmes endroits. Un moniteur est à chaque fois sur place. Le transfert vers le Domaine de Vieux-Genappe s'effectue en car.

TENUE VESTIMENTAIRE

Il est instamment demandé aux parents d'adapter la tenue vestimentaire des enfants aux activités pratiquées ainsi qu'aux conditions météorologiques.

PARTICIPATION AUX FRAIS POUR UNE SEMAINE DE 5 JOURS

Pour les habitants de Woluwe-Saint-Lambert : 45 €

Pour les autres : 70 €

Pour les semaines où les activités ne peuvent être organisées durant les 5 jours, pour cause de jour férié notamment, les prix sont calculés de manière proportionnelle.

REDUCTIONS

Un système de réductions - « **Famille nombreuse** » (3 enfants) pour les personnes habitant la commune et « **Enfant fréquentant une école de Woluwe-Saint-Lambert** » pour celles qui n'y résident pas - est d'application. Pour bénéficier de ce tarif préférentiel, il convient de nous fournir une copie du livret de mariage (*ou une attestation de composition de ménage*) ou de faire apposer, sur la fiche médicale, le cachet de l'école fréquentée par l'enfant. **Ces pièces justificatives doivent impérativement nous être remises au moment de l'inscription.**

Les prix sont alors ramenés à:

- 40 € pour les enfants habitant la commune et faisant partie d'une famille nombreuse
- 60 € pour les enfants n'habitant pas la commune et fréquentant une école de Woluwe-Saint-Lambert

COLLATIONS ET REPAS

Un berlingot de lait ou une petite bouteille d'eau, à 10h, un repas chaud, à midi, et un goûter, à 16h, sont offerts à tous les enfants.

Nous tenons compte uniquement des allergies au lait. Il est conseillé aux parents dont les enfants ont d'autres problèmes d'allergies d'éventuellement prévoir un pique-nique et une collation.

DE 3 À 6 ANS

MÉTAIRIE VAN MEYEL

Vacances de Toussaint, Noël, Carnaval, Pâques et d'Été

MÉTAIRIE VAN MEYEL

Avenue Georges Henri 251 - 1200 Bruxelles
Téléphone: 02 762 62 20

CATÉGORIES D'ÂGES

De 3 à 6 ans (*niveau maternel*)

Ne sont acceptés que les enfants qui ne portent plus de langes (*Sauf pour la sieste. Prévoir, dans ce cas, des langes-culottes*) **et qui sont capables de s'exprimer en français** (*notions de base*).

DESCRIPTIF DES ACTIVITÉS

Activités multiples

Chaque semaine, dix activités différentes sont au programme à raison d'une par demi-journée.

Parmi celles-ci: gymnastique, natation, cuisine, jeux à l'extérieur ou à l'intérieur selon le temps, bricolage, chant, excursion,...

HORAIRES DES ACTIVITÉS

De 9h à 12h et de 13h30 à 16h30

ACCUEIL DES ENFANTS

Une garderie est prévue dès 8h jusqu'au début des activités ainsi qu'après celles-ci jusqu'à 18h.

TENUE VESTIMENTAIRE

Il est instamment demandé aux parents d'adapter la tenue vestimentaire des enfants aux activités pratiquées ainsi qu'aux conditions météorologiques et de prévoir, dans le cas des tout-petits, une tenue de rechange complète.

PARTICIPATION AUX FRAIS POUR UNE SEMAINE DE 5 JOURS

Pour les habitants de Woluwe-Saint-Lambert : 45 €

Pour les autres : 60 €

Pour les semaines où les activités ne peuvent être organisées durant les 5 jours, pour cause de jour férié notamment, les prix sont calculés de manière proportionnelle.

COLLATIONS ET REPAS

Un berlingot de lait ou une petite bouteille d'eau, à 10h, et un goûter, à 16h, sont offerts à tous les enfants qui le souhaitent.

A midi, les participants peuvent soit rentrer chez eux, soit apporter leur pique-nique ou encore bénéficier d'un repas chaud. Celui-ci est en option. Il nécessite dès lors une inscription préalable et le paiement d'un supplément de 15 €.

Il est conseillé aux parents dont les enfants ont des problèmes d'allergies de privilégier l'option du pique-nique. Les menus quotidiens sont à votre disposition sur simple demande.

ÉCOLE PARC SCHUMAN

Vacances de Pâques et d'Été

ÉCOLE PARC SCHUMAN

Clos des Bouleaux - 1200 Bruxelles
Téléphone: 02 761 76 61

CATÉGORIES D'ÂGES

De 2 1/2 à 6 ans (*niveau maternel*). Les enfants sont répartis en groupes par tranches d'âges de 6 mois. **Ne sont acceptés que les enfants qui ne portent plus de langes** (*Sauf pour la sieste. Prévoir, dans ce cas, des langes-culottes*) et **qui sont capables de s'exprimer en français** (*notions de base*).

DESCRIPTIF DES ACTIVITÉS

Activités diverses déclinées par thèmes dans une atmosphère détendue: ateliers créatifs, jeux, excursions, initiations sportives, spectacles... Chaque petit participant reçoit un « Cahier de communication », sorte de trait d'union entre le moniteur responsable et les parents, où sont indiquées au fur et à mesure toutes les informations utiles au parfait déroulement des activités programmées.

HORAIRE DES ACTIVITÉS

De 9h à 17h

ACCUEIL DES ENFANTS

Le rendez-vous est fixé à l'École Parc Schuman (*clos des Bouleaux*). Les enfants y sont accueillis par les moniteurs à partir de 7h30 et une garderie est prévue, en fin d'après-midi, jusqu'à 18h30. Vous pouvez soit conduire votre enfant sur place par vos propres moyens, soit utiliser le système de ramassage par autocar que nous mettons à votre disposition. Trois arrêts fixes sont prévus: École Princesse Paola (*place de la Sainte-Famille*), École Prince Baudouin (*avenue du Couronnement*) et Stade communal Fallon (*chemin du Struykbeken*). Pour bénéficier de cette formule, les enfants doivent impérativement être présents à l'un des trois arrêts à 7h50 précises. Le retour est prévu vers 18h aux mêmes endroits. Un moniteur est à chaque fois sur place.

TENUE VESTIMENTAIRE

Il est instamment demandé aux parents d'adapter la tenue vestimentaire des enfants aux activités pratiquées ainsi qu'aux conditions météorologiques et de prévoir, dans le cas des tout-petits, une tenue de rechange complète.

PARTICIPATION AUX FRAIS POUR UNE SEMAINE DE 5 JOURS

Pour les habitants de Woluwe-Saint-Lambert : 42 €

Pour les autres : 70 €

Pour les semaines où les activités ne peuvent être organisées durant les 5 jours, pour cause de jour férié notamment, les prix sont calculés de manière proportionnelle.

RÉDUCTIONS

Un système de réductions - « **Famille nombreuse** » (3 enfants) pour les personnes habitant la commune et « **Enfant fréquentant une école de Woluwe-Saint-Lambert** » pour celles qui n'y résident pas - est d'application. Pour bénéficier de ce tarif préférentiel, il convient de nous fournir une copie du livret de mariage (*ou une attestation de composition de ménage*) ou de faire apposer, sur la fiche médicale, le cachet de l'école fréquentée par l'enfant. **Ces pièces justificatives doivent nous être impérativement remises au moment de l'inscription.**

Les prix sont alors ramenés à:

- 38 € pour les enfants habitant la commune et faisant partie d'une famille nombreuse
- 60 € pour les enfants n'habitant pas la commune et fréquentant une école de Woluwe-Saint-Lambert

COLLATIONS ET REPAS

Un berlingot de lait ou une petite bouteille d'eau, à 10 h, un repas chaud, à midi, et un goûter, à 16 h, sont offerts à tous les enfants. Nous tenons compte uniquement des allergies au lait. Il est conseillé aux parents dont les enfants ont d'autres problèmes d'allergies d'éventuellement prévoir un pique-nique et une collation. Les menus quotidiens sont à votre disposition sur simple demande.

VACANCES DE TOUSSAINT

(du 29 octobre au 31 octobre 2007 - 3 jours)

INSCRIPTIONS PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Du lundi 24 septembre au vendredi 12 octobre pour les habitants de WSL

Du lundi 8 octobre au vendredi 12 octobre pour les personnes n'habitant pas WSL

INSCRIPTIONS DANS NOS LOCAUX (pour les places restantes). Paiement en espèces

À partir du lundi 22 octobre

ÂGES	ACTIVITÉS	LIEUX
3 à 6	Activités multiples	Métairie Van Meyel
6 à 8	Activités multiples	Vervloesem
6 à 8	Basket/Multiactivités	Vervloesem
6 à 8	Théâtre/Multiactivités <i>(en collaboration avec « Le petit chapeau rond rouge »)</i>	Vervloesem
6 à 12	Activités artistiques (**) voir page 10	Vervloesem
6 à 12	En formes et en couleurs - voir page 10	Vervloesem
7 à 14	Volcan/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem
7 à 14	La météo/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem
7 à 14	Stage équestre	Roche fort
9 à 11	Football/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'école des gardiens, du Royal White Star F.C.)</i>	Vervloesem
9 à 11	Activités multiples	Vervloesem
9 à 11	Gymnastique/Natation	Vervloesem
12 à 14	Activités multiples	Vervloesem
12 à 14	Escalade/Multiactivités	Vervloesem

(*) Stage « Petits Débrouillards »

(**) Stage en collaboration avec l'asbl Fatidik

VACANCES DE NOËL

(du 26 au 28 décembre 2007 - 3 jours)

(du 2 au 4 janvier 2008 - 3 jours)

INSCRIPTIONS PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Du lundi 19 novembre au vendredi 7 décembre pour les habitants de WSL

Du lundi 3 décembre au vendredi 7 décembre pour les personnes n'habitant pas WSL

INSCRIPTIONS DANS NOS LOCAUX (pour les places restantes). Paiement en espèces

À partir du lundi 17 décembre

ÂGES	ACTIVITÉS	LIEUX	DATES	
			26/12 au 28/12	2/1 au 4/1
3 à 6	Activités multiples	Métairie Van Meyel	●	●
6 à 8	Activités multiples	Vervloesem	●	●
6 à 8	Gymnastique/Natation	Vervloesem		●
6 à 8	Mini-Basket/Multiactivités	Vervloesem	●	
6 à 12	Atelier artistique (**) voir page 10	Vervloesem		●
6 à 12	En formes et en couleurs - voir page 10	Vervloesem	●	●
7 à 14	Le chaud et le froid/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem	●	
7 à 14	La chimie de la cuisine/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem		●
7 à 14	Docteur parfum/Multiactivités (*) - voir page 13	Vervloesem	●	
7 à 14	Electricité/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem		●
9 à 11	L'eau à la bouche/Multiactivités - voir page 13	Vervloesem		●
9 à 11	Théâtre/Multiactivités (en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)	Vervloesem	●	
9 à 11	Plongée/Multiactivités (en collaboration avec les Marmottes et Castors palmés)	Vervloesem	●	
9 à 11	Activités multiples	Vervloesem	●	●
9 à 12	Escalade/Multiactivités	Vervloesem		●
9 à 12	Gymnastique/Natation	Vervloesem	●	
10 à 14	Ping-Pong/Multiactivités (en collaboration avec CTT Woluwe)	Vervloesem		●
12 à 14	L'eau à la bouche/Multiactivités - voir page 13	Vervloesem	●	
12 à 14	Activités multiples	Vervloesem	●	●
12 à 14	Escalade/Multiactivités	Vervloesem	●	
12 à 14	Impro/Multiactivités (en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)	Vervloesem		●

(*) Stage « Petits Débrouillards »

(**) Stage en collaboration avec l'asbl Fatidik



Activité proposée durant la période indiquée

VACANCES DE CARNAVAL

(du 4 au 8 février 2008)

INSCRIPTIONS PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Du mardi 2 janvier au vendredi 18 janvier pour les habitants de WSL

Du lundi 14 janvier au vendredi 18 janvier pour les personnes n'habitant pas WSL

INSCRIPTIONS DANS NOS LOCAUX (pour les places restantes). Paiement en espèces

À partir du lundi 28 janvier

ÂGES	ACTIVITÉS	LIEUX
3 à 6	Activités multiples	Métairie Van Meyel
6 à 8	Activités multiples	Vervloesem
6 à 8	Gymnastique/Natation	Vervloesem
6 à 8	Théâtre/Multiactivités <i>(en collaboration avec « Le petit chapeau rond rouge »)</i>	Vervloesem
6 à 12	En formes et en couleurs - voir page 10	Vervloesem
6 à 12	Judo/Multiactivités <i>(en collaboration avec les A. M. Judo Poséidon-Ryu)</i>	Vervloesem
7 à 14	Les secrets du toucher/Multiactivités (*) - voir page 13	Vervloesem
7 à 14	Sur la trace des odeurs/Multiactivités (*) - voir page 13	Vervloesem
7 à 14	Stage équestre	Rochefort
à partir de 7 ans	Sports d'hiver (***)	Italie
8 à 10	Basket/Multiactivités	Vervloesem
9 à 11	Activités multiples	Vervloesem
9 à 11	Football/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'école des gardiens, du Royal White Star F.C.)</i>	Vervloesem
12 à 14	Activités multiples	Vervloesem
12 à 14	Escalade/Multiactivités	Vervloesem
12 à 14	Impro/Multiactivités <i>(en collaboration avec « Le petit chapeau rond rouge »)</i>	Vervloesem

(*) Stage « Petits Débrouillards »

(**) Stage en collaboration avec l'asbl Fatidik

(***) Inscriptions à partir des vacances de Noël

VACANCES DE PÂQUES

(du 25 mars au 28 mars 2008 - 4 jours)

(du 31 mars au 4 avril 2008 - 5 jours)

INSCRIPTIONS PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Du lundi 18 février au vendredi 7 mars pour les habitants de WSL

Du lundi 3 mars au vendredi 7 mars pour les personnes n'habitant pas WSL

INSCRIPTIONS DANS NOS LOCAUX (pour les places restantes). Paiement en espèces

À partir du lundi 17 mars

ÂGES	ACTIVITÉS	LIEUX	DATES	
			25/3 au 28/3	31/3 au 04/04
2 1/2 à 6	Vacances vertes	Parc Schuman	●	●
3 à 6	Activités multiples	Métairie Van Meyel	●	●
6 à 8	Activités multiples	Vervloesem	●	●
6 à 8	Gymnastique/Natation	Vervloesem	●	
6 à 8	Hockey/Multiactivités	Vervloesem		●
6 à 8	Mini-Basket/Multiactivités	Vervloesem	●	●
6 à 8	Tennis/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)</i>	Vervloesem		●
6 à 8	Théâtre/Multiactivités <i>(en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)</i>	Vervloesem	●	
6 à 12	Activités artistiques (**) voir page 10	Vervloesem		●
6 à 12	En formes et en couleurs - voir page 10	Vervloesem	●	●
6 à 12	Judo/Multiactivités <i>(en collaboration avec les A. M. Judo Poséidon-Ryu)</i>	Vervloesem		●
6 à 12	Vacances vertes	Vieux-Genappe	●	●
7 à 14	L'eau à l'état sauvage/Multiactivités (*) - voir page 13	Vervloesem	●	
7 à 14	La chimie de la cuisine/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem		●
7 à 14	Voyageons dans l'espace/Multiactivités (*) - voir page 12	Vervloesem	●	
7 à 14	La matière dans tout ses états/Multiactivités (*) - voir page 13	Vervloesem		●
7 à 14	Stage équestre	Rochefort	●	●
à partir de 7 ans	Sports d'hiver (***)	Italie		
9 à 11	Activités multiples	Vervloesem	●	●
9 à 11	Théâtre/Multiactivités <i>(en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)</i>	Vervloesem		●
9 à 12	Escalade/Multiactivités	Vervloesem	●	
9 à 12	Football/Multiactivités	Vervloesem	●	
9 à 11	Plongée/Multiactivités <i>(en collaboration avec les Marmottes et Castors palmés)</i>	Vervloesem		●
9 à 12	Gymnastique/Natation	Vervloesem		●
9 à 12	Tennis/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)</i>	Vervloesem	●	
10 à 14	Ping-Pong/Multiactivités <i>(en collaboration avec le CTT Woluwe)</i>	Vervloesem		●
12 à 14	Activités multiples	Vervloesem	●	●
12 à 14	Escalade/Multiactivités	Vervloesem		●
12 à 14	Impro/Multiactivités <i>(en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)</i>	Vervloesem		●

(*) Stage « Petits Débrouillards »

(**) Stage en collaboration avec l'asbl Fatidik

(***) Inscriptions à partir des vacances de Noël



Activité proposée durant la période indiquée

VACANCES D'ÉTÉ

(du 1^{er} juillet au 29 août 2008)

INSCRIPTIONS PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Du lundi 5 mai au vendredi 30 mai pour les habitants de WSL

Du lundi 19 au vendredi 30 mai pour les personnes n'habitant pas WSL

INSCRIPTIONS DANS NOS LOCAUX (pour les places restantes). Paiement en espèces

À partir du lundi 16 juin

ÂGES	ACTIVITÉS	LIEUX	DATES (juillet)			
			1/7 au 4/7	7/7 au 11/7	14/7 au 18/7	22/7 au 25/7
2 1/2 à 6	Vacances vertes	Parc Schuman	●	●	●	●
3 à 6	Activités multiples	Métairie Van Meyel	●	●	●	●
6 à 8	Activités multiples	Princesse Paola	●	●	●	●
6 à 8	Football/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'école des gardiens, du Royal White Star F.C.)</i>	Princesse Paola		●		
6 à 8	Gymnastique/Natation	Princesse Paola	●		●	
6 à 8	Hockey/Multiactivités	Princesse Paola	●			
6 à 8	Mini-Basket/Multiactivités	Princesse Paola	●	●	●	
6 à 8	Tennis/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)</i>	Princesse Paola	●	●		●
6 à 8	Théâtre/Multiactivités <i>(en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)</i>	Princesse Paola	●			●
6 à 12	En formes et en couleurs - voir page 10	Princesse Paola	●	●	●	●
6 à 12	Vacances vertes	Vieux-Genappe	●	●	●	●
6 à 14	Séjour à la mer	Le Coq		●		
7 à 14	Docteur parfum/Multiactivités (*)	Princesse Paola				●
7 à 14	Le chaud et le froid/Multiactivités (*)	Princesse Paola		●		
7 à 14	Astuce de la chimie/Multiactivités (*)	Princesse Paola				●
7 à 14	La chimie de la cuisine/Multiactivités (*)	Princesse Paola	●			
7 à 14	Les instruments de musique/Multiactivités (*)	Princesse Paola			●	
7 à 14	La lumière et les couleurs/Multiactivités (*)	Princesse Paola		●		
7 à 14	La météo/Multiactivités (*)	Princesse Paola			●	
7 à 14	Stage équestre	Rochefort	●	●		●
7 à 14	Les volcans/Multiactivités (*)	Princesse Paola	●			
8 à 12	Ping-Pong/Multiactivités	Princesse Paola			●	
8 à 12	Découverte de la nature en ville/Multiactivités (*)	Princesse Paola	●			
9 à 11	Plongée/multiactivités <i>(en collaboration avec les Marmottes et Castors palmés)</i>	Princesse Paola			●	
9 à 11	Activités multiples	Princesse Paola	●	●	●	●
9 à 11	Gymnastique/Natation	Princesse Paola		●		●
9 à 11	Tennis/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)</i>	Princesse Paola		●	●	●
9 à 11	Théâtre/Multiactivités <i>(en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)</i>	Princesse Paola		●	●	
9 à 12	Escalade/Multiactivités	Princesse Paola	●		●	
9 à 12	Football/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'école des gardiens, du Royal White Star F.C.)</i>	Princesse Paola	●			
9 à 12	Hockey/Multiactivités	Princesse Paola	●			
9 à 12	Pêche/Multiactivités <i>(en collaboration avec les Pêcheurs Libres de W-S-L)</i>	Princesse Paola		●		
9 à 14	Ping-Pong/Multiactivités <i>(en collaboration avec le CTT Woluwe)</i>	Princesse Paola				●
12 à 14	Activités multiples	Princesse Paola	●	●	●	●
12 à 14	Escalade/Multiactivités	Princesse Paola		●		●
12 à 14	Tennis/Multiactivités <i>(en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)</i>	Princesse Paola	●		●	
12 à 14	Impro/Multiactivités <i>(en collaboration avec «Le petit chapeau rond rouge»)</i>	Princesse Paola	●		●	

(*) Stage « Petits Débrouillards »

(**) Stage en collaboration avec l'asbl Fatidik



Activité proposée durant la période indiquée

VACANCES D'ÉTÉ

(du 1^{er} juillet au 29 août 2008)

INSCRIPTIONS PAR COURRIER OU VIA INTERNET

Du lundi 5 mai au vendredi 30 mai pour les habitants de WSL

Du lundi 19 au vendredi 30 mai pour les personnes n'habitant pas WSL

INSCRIPTIONS DANS NOS LOCAUX (pour les places restantes). Paiement en espèces

À partir du lundi 16 juin

ÂGES	ACTIVITÉS	LIEUX	DATES (août)				
			28/7 au 1/8	4/8 au 8/8	11/8 au 14/8	18/8 au 22/8	25/8 au 29/8
2 1/2 à 6	Vacances vertes	Parc Schuman	●	●	●	●	●
3 à 6	Activités multiples	Métairie Van Meyel	●	●	●	●	●
6 à 8	Activités multiples	Princesse Paola	●	●	●	●	●
6 à 8	Football/Multiactivités	Princesse Paola			●		
6 à 8	Gymnastique/Natation	Princesse Paola	●		●		
6 à 8	Mini-Basket/Multiactivités	Princesse Paola	●	●			●
6 à 8	Néerlandais/Multiactivités	Princesse Paola	●				
6 à 8	Tennis/Multiactivités (en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)	Princesse Paola		●		●	
6 à 8	Théâtre/Multiactivités (en collaboration avec « Le petit chapeau rond rouge »)	Princesse Paola	●			●	●
6 à 12	Activité Histoire de l'Art et création – voir page 10	Princesse Paola		●	●	●	●
6 à 12	En formes et en couleurs - voir page 10	Princesse Paola	●	●	●	●	●
6 à 12	Judo/Multiactivités (en collaboration avec les A. M. Judo Poséidon-Ryu)	Princesse Paola				●	
6 à 12	Vacances vertes	Vieux-Genappe	●	●	●	●	●
6 à 14	Séjour à la mer	Le Coq			●		
7 à 14	La chimie de la cuisine/Multiactivités (*) – voir page 12	Princesse Paola	●		●		
7 à 14	Docteur parfum/Multiactivités (*) – voir page 13	Princesse Paola					●
7 à 14	L'électricité/Multiactivités (*) – voir page 12	Princesse Paola	●				
7 à 14	Voyageons dans l'espace/Multiactivités (*) – voir page 12	Princesse Paola			●		
7 à 14	L'eau à l'état sauvage/Multiactivités (*) – voir page 13	Princesse Paola					●
7 à 14	Les secrets du toucher/Multiactivités (*) – voir page 13	Princesse Paola				●	
7 à 14	La lumière et les couleurs/Multiactivités (*) – voir page 12	Princesse Paola				●	
7 à 14	La matière dans tout ses états/Multiactivités (*) – voir page 13	Princesse Paola		●			
7 à 14	Les volcans/Multiactivités (*) – voir page 12	Princesse Paola		●			
7 à 14	Stage équestre	Roche fort	●	●	●	●	
8 à 12	Ping-Pong/Multiactivités	Princesse Paola	●				
9 à 11	Activités multiples	Princesse Paola	●	●	●	●	●
9 à 11	Gymnastique/Natation	Princesse Paola		●		●	●
9 à 11	Néerlandais/Multiactivités	Princesse Paola		●			
9 à 11	Tennis/Multiactivités (en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)	Princesse Paola	●	●	●	●	●
9 à 11	Théâtre/Multiactivités (en collaboration avec « Le petit chapeau rond rouge »)	Princesse Paola		●	●		
9 à 11	VTT/Multiactivités	Princesse Paola				●	
9 A 11	Anglais/Multiactivités	Princesse Paola			●		
9 à 12	Escalade/Multiactivités	Princesse Paola	●		●		●
9 à 12	Football/Multiactivités	Princesse Paola				●	
9 à 12	Pêche/Multiactivités (en collaboration avec les Pêcheurs Libres de W-S-L)	Princesse Paola			●		
9 à 14	Ping-Pong/Multiactivités (en collaboration avec le CTT Woluwe)	Princesse Paola		●			
12 à 14	Activités multiples	Princesse Paola	●	●	●	●	●
12 à 14	Escalade/Multiactivités	Princesse Paola		●		●	
12 à 14	Tennis/Multiactivités (en collaboration avec l'École de Tennis de W-S-L)	Princesse Paola	●		●		●
12 à 14	VTT/Multiactivités	Princesse Paola				●	
12 à 14	Impro/Multiactivités (en collaboration avec « Le petit chapeau rond rouge »)	Princesse Paola	●		●		●

(*) Stage « Petits Débrouillards »

(**) Stage en collaboration avec l'asbl Fatidik

Les 28 et 29 août, des excursions seront prévues pour tous les centres d'activités !



Activité proposée durant la période indiquée

LA CHARTE DU PARFAIT PETIT PARTICIPANT

1 • JE RESPECTE MES COPAINS,

qu'ils soient différents, d'un autre pays, d'une autre culture ou d'une autre religion. Je ne dis pas d'insultes, je ne me bats pas (en cas de dispute, je choisis plutôt le dialogue ou fais appel à mes moniteurs). J'aide les nouveaux qui ne connaissent pas le fonctionnement de la plaine.

2 • JE RESPECTE MES MONITEURS.

Je suis poli, je ne dis pas de grossièretés, j'écoute les consignes et j'obéis. Je ne m'éloigne pas du groupe et lorsque nous nous déplaçons, je reste dans le rang.

3 • JE RESPECTE LE MATÉRIEL.

Lorsque je participe à une activité, j'ai la chance de recevoir tout l'équipement nécessaire (raquette, balles, pinceaux, jeux de société, crayons, équipement de judo,...). Celui-ci coûte très cher et j'en prends bien soin. Ainsi, mes copains et moi pourrons le réutiliser lors des prochaines vacances.

4 • JE RESPECTE MON ENVIRONNEMENT

et l'école qui me prête ses locaux. Je pense aux enfants qui reviendront après les vacances et qui aiment retrouver tout leur matériel en bon état. Je respecte les cars qui me permettent de me rendre sur les lieux d'activités et en excursion. Pour ma sécurité, je reste assis durant les trajets. Je respecte les installations qui sont mises à ma disposition comme celles du Stade communal, du Poséidon, du Mini-golf, de la ferme de Vieux-Genappe,... Enfin, où que je sois, je ne joue pas au « Petit Poucet » ; je ne sème pas des ordures dans la nature.

5 • J'AI UN BON ESPRIT D'ÉQUIPE.

Quelle que soit l'activité pratiquée, je suis courtois, fair-play, non violent. Je respecte mes compagnons de jeu. J'apprends à vivre en groupe et à être solidaire.

6 • J'APPORTE MA BONNE HUMEUR.

Je suis en vacances et suis là pour m'amuser. Les moniteurs mettront tout en œuvre pour que les journées se passent dans la joie et la détente.

7 • JE N'APPORTE PAS D'OBJET DANGEREUX

tels que canif, couteau, médicaments,... Ils ne sont pas nécessaires lors des activités et pourraient me blesser ou blesser les autres.

8 • JE N'APPORTE PAS D'OBJETS DE GRANDE VALEUR

tels que gsm, Game-Boy, bijoux,... Ils ne sont pas non plus nécessaires lors des activités et je risque de les abîmer ou de les perdre.

9 • JE PRÉVOIS DES VÊTEMENTS APPROPRIÉS.

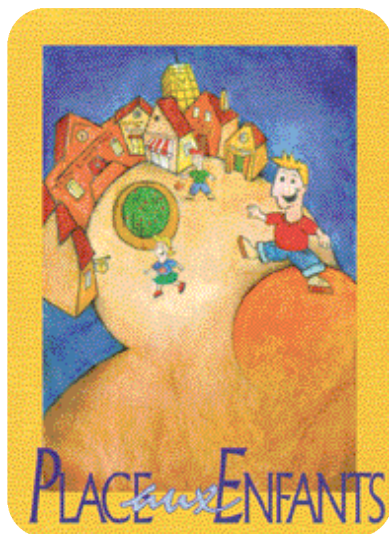
Je ne mets pas de vêtements de grande valeur mais plutôt des habits dans lesquels je me sens bien et qui me permettent de pratiquer du sport ou des activités ludiques. Je veille à m'habiller en fonction du temps.

10 • JE PRENDS SOIN DE MOI.

Je fais du sport, je dors suffisamment, je mange sainement et je bois beaucoup d'eau. Je passe un maximum de temps au grand air.

LA JOURNÉE « PLACE AUX ENFANTS »

Le samedi 20 octobre 2007, Woluwe-Saint-Lambert sera le théâtre de l'opération « **Place aux Enfants** », une initiative à laquelle s'associe le Service de la Jeunesse depuis de nombreuses années. L'espace d'une journée qui s'annonce passionnante, **les jeunes participants de 10 à 12 ans** se verront offrir l'occasion de partir à la découverte de l'univers professionnel des grands. Toute une série de commerces, entreprises, services publics, ateliers d'artistes et d'artisans, cabinets de professions libérales, ... leur ouvriront en effet leurs portes, les laissant ainsi pénétrer dans des endroits qui leur sont, d'ordinaire, inaccessibles, déambuler exceptionnellement dans les « coulisses » et poser toutes les questions souhaitées aux adultes qu'ils rencontreront au cours de ces enrichissantes incursions. L'accès à nombre d'endroits prestigieux ou



inhabituels – *le Palais de Justice, le Musée de la Banque, le Parlement bruxellois, le Sénat, la RTBF, le dépôt « Delta » de la STIB* – sera également possible.

Les principaux objectifs de cette journée ludique, pédagogique et interactive, développée en collaboration, notamment, avec la Commission communautaire française (COCOF) et la Ligue des Familles, sont d'éveiller la curiosité de l'enfant, de susciter son intérêt pour les aspects les plus variés de la vie de la cité et de l'aider peut-être à mieux comprendre le monde des grandes personnes qui l'entoure. Un monde dans lequel il va pénétrer, de plus en plus, sans même s'en rendre compte, pour en devenir petit à petit un acteur à part entière.

Renseignements et inscriptions :

Service de la Jeunesse de Woluwe-Saint-Lambert – 02 776 82 51

ON N'OUBLIE PAS LES PLUS GRANDS

Les activités proposées par JJY s'adressent aux enfants de 2 ans 1/2 à 14 ans. Ensuite, c'est JSCV (Jeunesse / Sports / Culture / Voyages) qui prend le relais. Créée en 1991, cette division du Service de la Jeunesse de Woluwe-Saint-Lambert déploie, tout au long de l'année (soirs en semaine, mercredis après-midi, week-ends et vacances scolaires) et dans une atmosphère particulièrement conviviale, un large éventail d'activités de loisirs, régulières et ponctuelles, de stages sportifs, d'ateliers créatifs et artistiques, de périples-découverte en Belgique et à l'étranger, Ciné-club et autres forums de discussion... à l'intention des jeunes, dès 12 ans, pour certaines animations, jusqu'à 25 ans.



Modem Jazz, break dance, self-défense, atelier photo, théâtre et impro, jeux de rôles, Warhammer Battle, initiation à la guitare ainsi qu'aux arts du cirque... composent notamment le programme qui s'enrichit régulièrement de nouvelles animations. Par ailleurs, deux antennes extérieures, implantées dans les quartiers Andromède et Hof-ten-Berg, proposent également des activités dont plusieurs à l'intention des plus petits. Tous les menus ainsi que les horaires précis sont détaillés dans le magazine périodique « Dynamic Tam-Tam », distribué en « toutes-boîtes » à Woluwe-Saint-Lambert. Cette publication peut également être obtenue gratuitement, sur simple demande, si vous ne résidez pas dans la commune.

JSCV - Avenue Prekelinden 78 - 1200 Bruxelles • Téléphone : 02 732 28 37 • Télécopieur : 02 734 23 14

E-mail : jscv@woluwe1200.be • www.dynamic-tamtam.be

NOTRE PROJET PÉDAGOGIQUE

L'objectif principal poursuivi par les associations JJJY et Wolu-Vert ainsi que le Service communal de la Jeunesse de Woluwe-Saint-Lambert est d'offrir aux enfants et jeunes adolescents un vaste programme de loisirs éducatifs, de les initier à différentes techniques et disciplines et de les encourager à la pratique d'activités sportives, culturelles, artistiques et scientifiques.

L'approche est bien sûr très ludique et se détache complètement du cadre strict de l'école. Les enfants sont toutefois tenus de respecter des consignes de sécurité et d'observer certaines autres limites, notamment en matière de comportement, mais doivent se sentir, avant tout, en vacances. L'accent est ainsi mis sur le développement d'une atmosphère de détente et de relations de complicité amicale avec les animateurs.

L'éducation à la citoyenneté figure aussi parmi nos missions prioritaires. Toutes nos activités sont accessibles à tous les enfants, sans exception. Nous accueillons des enfants de toutes les communes, de toutes les nationalités, de toutes les religions, de toutes les couches sociales, des enfants provenant de homes et, quelques fois, des enfants malentendants accompagnés de leurs interprètes. Tous ces participants se côtoient et nos équipes d'animation font en sorte que la « cohabitation » se passe le mieux possible, dans le respect de chacun.

Un feuillet intitulé « La charte du parfait petit participant » (voir page 24) est distribué à chaque enfant inscrit. Ce document résume, en dix points, les règles de bonne conduite auxquelles nous demandons d'adhérer. Il est lu et commenté en cas de problème, avec les moniteurs.

Conscients des énormes responsabilités dont nous sommes investis, nous veillons à ne rien laisser au hasard. La sélection de l'équipe d'encadrement s'opère sur la base de critères extrêmement rigoureux. Chaque candidat animateur complète une fiche d'information et est invité à un entretien individuel. Il est désigné pour des missions bien précises, choisies en fonction de ses capacités. Régulièrement, nous lui proposons des formations spécialisées.

Des réunions d'information sont mises sur pied avant chaque période de stage et une évaluation est effectuée, en fin d'activité, avec chacun des animateurs et les responsables. Un débriefing général, regroupant l'entièreté des membres de l'équipe d'animation, est aussi prévu au terme de chaque période de stage.

Nous attachons une importance primordiale aux relations avec les parents. Nous sommes convaincus que, si ceux-ci sont en confiance, accueillis avec le sourire, brièvement informés s'ils le désirent et que si les enfants sont immédiatement pris en charge par les animateurs, le moment de la séparation sera moins difficile, surtout pour les plus jeunes de nos participants. Toute l'équipe se tient à la disposition des parents, le matin quand ils déposent leurs enfants et en fin de journée quand ils viennent les rechercher. Le programme, les menus ainsi que les informations de dernière minute sont à leur disposition.

Les activités sont parfaitement adaptées à l'âge des enfants auxquels elles s'adressent. Nous évitons soigneusement de composer des groupes avec de trop grandes différences d'âges entre les participants à une même activité. Cette option nous permet de respecter au mieux les pôles d'intérêt, les rythmes et les compétences spécifiques liés à l'âge.

Nous accordons un soin extrême à l'équilibre de nos programmes en instaurant une alternance harmonieuse entre les moments d'attention soutenue, lors des divers apprentissages, et les plages de délassement et de temps libre, sous surveillance. Excursions ou visites extérieures viennent, en outre, souvent enrichir les menus d'activités proposés.

Enfin, nous veillons également à la qualité irréprochable du matériel nécessaire au bon déroulement des activités de même qu'à celui utilisé lors des moments de détente (jeux de société, jeux d'extérieur, bandes dessinées,...).

